大慈恩寺三藏法師傳卷第八

唐 沙門惠立本釋 齊悰 箋

起永徽六年夏五月譯理門論終顯慶元年春三月百官謝示御製寺碑文

六年夏五月庚午法師以正譯之餘又譯理門論又先於弘福寺譯因明論比二論各一卷大明立破方軌現比量門譯寮僧伍競造文疏時譯經僧栖玄將其論示尚藥奉御呂才才遂更張衢術指其長短作因明註解立破義圖序曰蓋聞一消一息範圍天地之儀大哉至哉變通爻畫之紀理則未弘於方外事乃猶拘於域中推渾元而莫知窮陰陽而不測豈聞象繫之表猶開八正之門形器之先更弘二智之教者也故能運空有而雙照冥真俗而兩夷泛六度於愛河駕三車於火宅是知法王法力超羣生而自在自覺覺人摧衆魔而獨悟業運將啓乃雷震而電耀化緣斯極亦火滅而薪盡觀其應跡若有去來察此真常本無生住但以弘濟之道有緣斯應天祚明德無遠不臻是以萌蔕疇昔神光

聊見於曩時祥瑞有歸淨土咸歎於茲日伏
惟皇唐之有天下也運金輪而臨四有握璿
極而撫萬方耀慧日於六天蒸法雲於十地
西越流沙遂荒妙樂之域東漸於海掩有歡
喜之都振聲教於無邊通車書於有頂遂使
百億須彌既咸頒於望秩三千法界亦共沐
於皇風故令五方印度改荒服於槃街十八
韋陀譯梵文於柲府乃有三藏玄奘法師者
所謂當今之能仁也聰慧夙成該覽宏贍德
業純粹律禁翹勤實三寶之棟梁四衆之綱
紀者也每以釋教東遷爲日已久或恐邪正
雜擾水乳不分若不稽實相於迦維驗眞文
於摩竭何以成決定之藏爲畢竟之宗者乎
幸逢二儀交泰四海無塵遂得拂衣玄漠振
錫葱嶺不由味於蒟酼直路夷通豈藉佩於
杜衡遥途近易於是窮源河於西域涉恒水
於東維採貝葉於鷲山窺金文於鶴樹所歷
諸國百有餘都所獲經論向七百部並傳以
藩駙聿歸上京因得面奉聖顏對揚宗極此
因明論者即是三藏所獲梵本之內之一部

也理則包括於三乘事乃牢籠於百法研機空有之際發揮內外之宗雖詞約而理弘實文微而義顯學者當生不能窺其奧游之者數載未足測其源以其衆妙之門是以先事翻譯其有神泰法師靖邁法師明覺法師等並以神機昭晰志業兼該精習羣經多所通悟皆蒙別勑追赴法筵遂得函丈請益執卷承旨三藏既善宣法要妙盡幽深泰法師等是以各錄所聞為之義疏詮表既定方擬流通無緣之徒多未聞見復有栖玄法師者乃是才之幼少之舊也昔栖遁於嵩岳嘗枉步於山門既筮仕於上京猶曲睠於窮巷自蒙修攝三十餘年切恒之誠二難俱盡然法師節操精潔戒行氷霜學既照達於一乘身乃拘局於十誦才既覩其清苦時以開遮折之但以內外不同行已各異言戲之間是非鋒起師乃從容謂才曰檀越復研味於六經探賾於百氏推陰陽之懲伏察律呂之忽微又聞生平未見太玄詔問須史即解由來不窺象戲試造旬日復成以此有限之心逢事即

欲穿鑿但以佛法玄妙量謂未與彼同雖復强學推尋恐非措心之所何因今將內論翻用見識者乎法師後逢因明創行義趣幽隱是以先寫一通故將見遺仍附書云此論極難深究玄妙比有聰明博識聽之多不能解今若復能通之可謂內外俱悉矣其論既近至中夏才實未之前聞恥於被試不知為復强加披閱於是依極成而探義深憑比量而求微旨反覆再三薄識宗趣後復借得諸法師等三家義疏更加究習然以諸法師等雖復序致泉富文理會通既以執見參差所說自相矛盾義既同稟三藏豈合更開二門但由豐發蕭墻故容外侮闚測然佛以一音演說亦許隨類各解何必獨簡白衣不為衆生之例才以公務之餘輒為斯注至於三法師等所說善者因而成之其有疑者立而破之分為上中下卷號曰立破注解其間墨書者即是論之本文朱書注者以存師等舊說其下墨書注者是才今之新撰用決師等前義凡有四十餘條自創已下猶未具錄至於文

理隱伏稍難見者仍畫爲義圖共相比校仍更別撰一方丈大圖獨存才之近注論旣外無人解無處道聽途說若言生而知之固非才之望也然以學無再請尚曰傳燈聞一知十方稱殆庶況乎生平不見率爾輒事含毫今旣不由師資注解能無紕紊竊聞雪山夜叉說生滅法丘井野獸歎未曾有苟令所言合理尚得天仙歸敬才之所注庶幾於茲法師等若能忘狐鬼之微陋思句味之可尊擇善而從不簡眞俗此則如來之道不墜於地弘之者衆何常之有必以心未忘於人我義不察於是非才亦扣其兩端猶擬質之三藏秋七月已巳譯經沙門惠立聞而慙之因致書于左僕射燕國于公論其利害曰立聞諸佛之立教也文言奧遠旨義幽深等圓穹之廓寥類滄波之浩汗談眞如之性相居十地而尚迷說小草之因緣處無生其猶昧況有縈纏八邪之網沉淪四倒之流而欲窺究宗因辯彰同異者無乃妄哉竊見大慈恩寺翻譯法師慧基早樹智力夙成行潔珪璋操逾

松杞遂能躬遊聖域詢稟微言總三藏於胷懷包四含於掌握嗣清徽於曩哲扇遺範於當今實季俗之舟航信緇林之龜鏡者也所翻聖教已三百餘軸中有小論題曰因明詮論難之指歸序折邪之軌式雖未爲玄門之要妙然亦非造次之所知也近聞尚藥呂奉御以常人之資竊衆師之說造因明圖釋宗因義不能精悟好起異端苟覓聲譽妄爲穿鑿誹衆德之正說任我慢之褊心媒衒公卿之前囂喧閭巷之側不慙顏厚靡倦神勞頗歷炎涼情猶未已然奉御於俗事少閑遂謂眞宗可了何異鼷鼠見釜竈之堪陟乃言峴閣之非難蛛蟲覩棘林之易羅亦謂扶桑之可網不量涯分何殊此焉抑又聞之大音希聲大辯若訥所以淨名會理杜口毗城尼父德高恂恂鄉黨又叔度汪汪之稱元禮模楷之譽亦未聞誇競自媒而獲搢紳之推仰也云立致書其事遂寢冬十月丁酉太常博士柳宣聞其事寢乃作歸敬書偈以撥譯經僧衆曰

稽首諸佛　願護神威　當陳誠請　罔或尤譏
沉晦未悟　圓覺所歸　久淪愛海　舟檝攸希
異執乖競　和合是依　玄離取有　理絕過違
慢乖八正　戲入百非　取捨同辯　染淨混微
簡金去礫　琢玉裨輝　能仁普鑒　凝慮研幾
契誠大道　孰敢毀誹　諤諤崇德　唯唯浸衰
惟願留聽　庶有發揮　望矜悃悃　垂誨斐斐
歸敬曰昔能仁示現王宮假殁雙樹微言既
暢至理亦弘刹土蒙攝受之恩懷生霑昭蘇
之惠自佛樹西蔭塔影東臨漢魏寔為濫觴
符姚盛其風彩自是名僧間出賢達連鑣慧
日長懸法輪恒馭開鑿之功始自騰顯弘闡
之力仍資什安別有單開遠適羅浮圖澄近
現趙魏粗言圭角未可縷陳莫不談空有於
一乘論苦集於四諦假銓明有終未離於有
為息言明道方契證於凝寂猶執玄以求玄
是玄非玄理因玄以忘玄或是玄義雖冥會
幽途事理絕於言象然攝生歸寂終藉筌蹄
亦既立言是非鋒起如彼戰爭干戈競發負
者屏氣勝者先鳴故尚降魔制諸外道自非

辯才無畏答難有方則物輩喧張我等恥辱是故專心適道一意總持建立法幢祇植法鼓旗鼓既正則敵者殘摧法輪既轉能威不伏若使望風旗靡對難含膠而能闡弘三寶無有是處尚藥呂奉御入空有之門馳正見之路聞持擬於昔賢洞微侔於往哲其詞辯其義明其德眞其行著已沐八解之流又悟七覺之分影響成教若淨名之詣菴園聞道必求猶波崙之歸無竭意在弘宣佛教立破因明之疏若其是也必須然其所長如其非也理合指其所短今見僧徒雲集並是採石他山朝野俱聞呂君請益莫不側聽瀉瓶皆望蕩滌掉悔之源銷屏疑忿之聚有太史令李淳風者聞而進曰僕心懷正路行屬歸依以實慧爲大覺玄軀無爲是調御法體然皎日麗天寔助上玄運用賢僧闡法實裨天師妙道是所信受是所安心但不敢以黃葉爲金山雞成鳳南郭濫吹淄澠混流耳或有異議豈僕心哉豈僕心哉然鶴林已後歲將二千正法既萎末法初踐玄理鬱而不彰覺道

浸將湮落玄奘法師頭陀法界遠達迦維目擊道樹金流仍覩七處八會毗城鷲嶺身入彼邦沙羅寶階仍驗虛實至於歷覽王舍檀特恒河如斯等輩未易具言也加之西域名僧莫不面論波若東國疑義悉皆質之彼師毗尼之藏既奉持而不捨毗曇明義亦洞觀而為常蘇妬路既得之於聲明耨多羅亦剖斷於疑滯法無大小莫不韞之胷懷理無深淺悉能決之敏慮故三藏之名振旦之所推定摩訶之號乃羅衛之所共稱名實之際何可稱道然呂君學識該博義理精通言行樞機是所詳悉至於陀羅佛法稟自生知無礙辯才寧由伏習但以因明義隱所說不同觸象各得其形共器飲有異色呂君既已執情道俗企望指定秋霜已降側聽鍾鳴法雲既敷雷震希發但龍象蹴蹋非驢所堪猶緇服臺輿白衣不踐脫如龍種抗說無垢釋疑則蕊芻悉曇亦優婆能盡輒附微志請不為煩若有滯疑望諮三藏裁決以所承稟傳示四衆則正道克昌覆障永絕紹隆三寶其在茲

手過此已往非復所悉弟子柳宣白庚子譯經僧明濬答柳博士宣以還述頌言其得失曰

於赫大聖　種覺圓明　無幽不察　如響酬聲
弗資延慶　孰悟歸誠　良遵可仰　寔引迷生
百川邪浪　一味吞并　物有取捨　正匪虧盈
八邪馳銳　四句爭名　飾非濫是　抑重爲輕
照日氷散　投珠水清　顯無上德　體道居貞
縱加譽毀　未動遺榮　昂昂令哲　鬱鬱含情
俟諸達觀　定此權衡　聊申悱悱　用簡英英

還述曰頃於望表預矚歸敬之詞覽其雄文煥乎何偉麗也詳其雅致誠哉豈不然歟悲夫愛海滔天邪山槩日封人我者顛墜其何已恃慢結者沉淪而不窮故六十二見爭翦薈而自處九十五道競扶伏以忘歸如來以本願大悲亡緣俯應內圓四智外顯六通運十力以伏天魔飛七辯而摧外道竭茲愛海濟禀識於三空殄彼邪山驅肖形於八正指因示果返本還源大矣哉悲智妙用無得而言焉昔道樹登庸被聲教於百億雙林寢迹

振遺烈於三千自佛日西傾餘光東照周盛夜明之瑞漢通宵夢之徵騰蘭蕤慧炬於前澄什嗣傳燈於後其於譯經弘法神異濟時高論摧邪安禪肅物緝頹綱者接武繼絶紐者肩隨莫不夷夏欽風幽明翼化聯華靡替可畧而詳惟今三藏法師蘊靈秀出含章而體一味瓶寫以贍五乘悲去聖之逾遠憫來教之多闕緬思圓義許道以身心口自謀形影相弔振衣擎錫討本尋源出玉關而遠遊指金河而一息稽疑梵宇探幽洞微旋化神州揚眞殄謬遺詮闕典大備茲辰方等圓宗彌廣前烈所明勝義妙絶寰中之中眞性眞空極踰方外之外以有取也有取喪其眞就無求之無求蠹其實拂二邊之迹忘中道之相則累遣未易洎其深重空何以臻其極要矣妙矣至哉大哉契之於心然後以之爲法在心爲法形言爲教法有自相共相教乃遮詮表詮粹旨沖宗豈造次所能覼縷法師凝神役智詳本正末緝熙玄籍大啓幽關秘希聲應扣擊之大小廓義海納朝宗之巨細於

是殊方碩德異域高僧服膺問道蓄疑請益固已飲河滿腹莫測其淺深聆音駭聽孰知其遠邇至於因明小道現比蓋微斯乃指初學之方隅舉立論之慓幟至若靈樞祕鍵妙本成功備諸奥冊非此所云也而呂奉御以風神爽拔早擅多能器宇該通夙彰博物戈獵開墳之典鈎深壞壁之書觸類而長窮諸數術振風飈於辯囿摛光華於翰林驤首雲中先鳴日下五行資其筆削六位佇其高談一覽太玄應問便釋再尋象戲立試即成實晉代茂先漢朝曼倩方今蔑如也既而翺翔羣畧綽有餘功而敬慕大乘夙敦誠信比因友生戲爾忽復屬想因明不以師資率已穿鑿比決諸疏指斥求非諠議於朝形於造次考其志也固已難加覈其知也誠爲可惑此論以一卷成部五紙成卷研機三疏向已一周舉非四十自無一是自既無是而能言是疏本無非而能言非言非不非言是不是言是不是是而恒非言非不非非而恒是非非恒是不爲是所是是是恒非不爲非所非以

茲貶失致或病諸且據生因了因執一體而亡二義能了所了封一名而惑二體又以宗依宗體留依去體以爲宗喻體喻依去體留依而爲喻緣斯兩系妄起多疑迷一極成謬生七難但以鑽窮二論師已一心滯文句於上下誤字音於平去復以數論爲聲論舉生城爲滅城豈唯差離合之宗因蓋亦違倒順之前後又探鄙俚訛韻以擬梵本轉音雖復廣援七種而只當彼一轉然非彼七所目乃是第八呼聲舛雜乖訛何從而至又案勝論立常極微數乃無窮體唯極小後漸和合生諸子微數則倍減於常微體又倍增於父母迄乎終已體遍大千究其所窮數唯是一呂公所引易繫詞云太極生兩儀兩儀生四象四象生八卦八卦生萬物云此與彼言異義同今案太極無形肇生有像元資一氣終成萬物豈得以多生一而例一生多引類欲顯博聞義乖復何所託設引大例生義似同若釋同於邪見深累如何自免豈得苟要時譽混正同邪非身之讎奚至於此凡所紕紊胡

可勝言特由率已致斯狼狽根既不正枝葉自傾遂誤生疑隨疑設難曲形直影其可得乎試舉二三冀詳大意深疵繁緒委答如別尋夫呂公達鑒豈孟浪而至此哉示顯真俗雲泥難易楚越因彰佛教弘遠正法凝深譬洪鑪非掬雪所投渤澥豈膠舟能越也太史令李君者靈府沉祕襟期邈遠專精九數綜涉六爻博考墳圖瞻觀雲物鄙衛宏之失度陋裨竈之未工神無滯用望實斯在既屬呂公餘論復致問言以實際爲大覺玄軀無爲

是調御法體此乃信熏修容有分證稟自然約不可成良恐言似而意違詞近而旨遠天師妙道幸以再思且寇氏天師崔君特薦共貽伊咎夫復何言雖謂不混於淄澠蓋已自濫金鍮耳惟公逸宇寥廓學殫墳索庇身以仁義應物以樞機肅肅焉汪汪焉擢勁節以干雲淡清潤而鎮地騰芳文苑職處儒林捃摭九疇之宗研詳二戴之說至於經禮三百曲禮三千莫不義符指掌事如俯拾罇俎咸推其准的法度皆待其雌黃遂令相鼠之詩

絶聞於野魚麗之詠盈耳於朝惟名與實盡善盡美而誠敬之重禀自夙成弘護之心實惟素蓄屬斯諠議同恥疚懷故能投刺舍膠允光大義非夫才兼内外照實鄰幾豈能激揚清濁濟俗匡眞者耶昔什公門下服道者三千今此會中同德者如市貧道猥以庸陋叨厠末筵雖慶朝聞終慙夕惕詳以造疏三德並是貫達五乘墻仞罕窺詞峯難仰既屬商羊鼓舞而霈澤必霑疾雷迅發恐無暇掩耳僉議古人曰一技可以戢羽何繁乎鄧林

潢洿足以沉鱗豈俟於滄海故不以愚懦垂逼課虛辭弗獲免粗陳梗槩雖文不足取而義或可觀顧已庸疎彌增悚恧指述還答餘無所申釋明濬白癸卯宣得書又徼呂奉御因奏其事勑遣羣公學士等往慈恩寺請三藏與呂公對定呂公詞屈謝而退焉顯慶元年春正月景寅皇太子忠自以非嫡不敢久處元良乃慕太伯之規陳表累讓大帝從之封忠爲梁王賜物一萬段甲第一區即以其月冊代王治爲皇太子戊子就大慈恩寺爲

皇太子設五千僧齋人施布帛三段勑遣朝臣行香時黃門侍郎薛元超中書侍郎李義府因參法師遂問曰翻經固法門之美未審更有何事可以光揚又不知古來翻譯儀式如何法師報曰法藏沖奧通濱實難然則內闈住持由乎釋種外護建立屬在帝王所以泛海之舟能馳千里依松之葛遂聳萬尋附託勝緣方能廣益今漢魏遥遠未可詳論且陳符姚已來翻宣經論除僧之外君臣贊助者符堅時曇摩難提譯經黃門侍郎趙政執筆姚興時鳩摩羅什譯經姚王及安城侯姚嵩執筆後魏菩提留支譯經侍中崔光執筆及製經序齊梁周隋皆如是貞觀初波頗羅那譯經勑左僕射房玄齡趙郡王李孝恭太子詹事杜正倫太府卿蕭瑀等監閱詳緝今獨無此又慈恩寺聖上為文德聖皇后營建壯麗輪奐今古莫儔未得建碑傳芳示後顯揚之極莫過於此公等能為致言則斯美可至二公許諾而去明日因朝遂為法師陳奏天皇皆可之壬辰光祿大夫中書令兼檢校

太子詹事監修國史柱國固安縣開國公崔敦禮宣勑曰大慈恩寺僧玄奘所翻經論既新翻譯文義須精宜令太子太傅尚書左僕射燕國公于志寧中書令兼檢校吏部尚書南陽縣開國男來濟禮部尚書高陽縣開國男許敬宗守黄門侍郎兼檢校太子左庶子泌陰縣開國男薛元超守中書侍郎兼檢校右庶子廣平縣開國男李義府中書侍郎杜正倫等時為看閱有不穩便處即隨事潤色若須學士任量追三兩人罷朝後勑遣内給事王君德來報法師云師須文人助翻經者已處分于志寧等令往其碑文朕望自修不知稱師意不且令相報法師既奉綸旨允慰宿心當對使人悲喜不覺淚流襟袖翌日法師自率徒衆等詣朝堂奉表陳謝表文失二十四字月有尼寶乘者高祖神堯皇帝之婕妤隋襄州總管臨河公薛道衡之女也德芬彤管美擅椒閫父既學業見稱女亦不虧家訓妙通經史兼善文才大帝幼時從其受學嗣位之後以師傅舊恩封河東郡夫人禮敬甚重夫

人情慕出家帝從其志爲禁中別造鶴林寺而處之并建碑述德又度侍者數十人並四事公給將進具戒至其月十日勑迎法師將大德九人各一侍者赴鶴林寺爲河東郡夫人薛尼受戒又勑莊校寶車十乘音聲車十乘待於景曜門內先將馬就寺接入城門已方乃登車發引大德居前音聲從後是時春之仲月景物妍華柳翠桃紅松青霧碧錦軒紫蓋交映其間飄飄然猶給園之衆適王城矣既到安置別館設壇席爲寶乘等五十餘人受戒唯法師一人爲闍梨諸德爲證而已三日方了受戒已復命巧工吳智敏圖十師形留之供養其鶴林側先有德業寺尼衆數百人又奏請法師受菩薩戒於是復往德業寺事訖辭還覲施隆重勑遣內給事王君德將手力執苑蓋引送衢路觀者極生善矣鶴林後改爲隆國寺焉無幾御製碑文成勑遣太尉長孫無忌以碑宣示羣公其詞曰朕聞乾坤締構之初品物權輿之始莫不載形后土藉覆穹蒼然則二曜輝天靡測盈虛之象

四溟紀地豈究波瀾之極況乎法門沖寂現生不滅之前聖教牢籠示有無形之外故以道光塵劫化洽含靈者矣緬惟王宮發迹蓮披超步之花神紹勝光樹曲空低之榦演德音於鹿苑會多士於龍宮福已罪之羣生興將滅之人代能使下愚挹道骨碎寒林之野上哲欽風魂沉雪山之偈絲流法雨清火宅而鮮炎輪昇慧日皎重昏而歸晝朕逖覽緗史詳觀道藝福崇永劫者其唯釋教歟文德皇太后憑柯瓊樹疏派泉源德照塗山道光嬀汭流芬彤管彰懿則於八紘垂訓紫宮扇微猷於萬古遽而陰精掩月永戢貞輝坤維絕紐長淪茂迹撫奮鏡而增感望陟屺而何追昔仲由興歎於千鍾虞丘致哀於二失朕之罔極實有切於終身故載懷興葺創茲金地却背邠郊點千莊之樹錦前臨終岳吐百仞之峯蓮左面八川水皎地而分鏡右鄰九達羽飛蓋而連雲抑天府之奥區信上京之勝地亦其雕軒架迥綺閣陵虛丹空曉烏煥日宮而泛彩素天初兔鑒月殿而澄輝薰徑

秋蘭踈庭佩紫芳巖冬桂密戸叢丹燈皎繁華焰轉煙心之鶴旛標迥刹彩縈天外之虹飛陛參差含文露而栖玉輕簾舒卷網鬣宿而編珠霞班低岫之紅池汎漢煙之翠鳴珮與宵鍾合韻和風共晨梵分音豈直香積天宮遠慙輪奐閬風仙闕遥愧雕華而已哉有玄奘法師者寔眞如之冠冕也器宇凝邃若清風之肅長松縟思繁蔚如綺霞之耀迥漢騰今照古之智挺自生知蘊寂懷眞之誠發乎齠齔孤標一代邁生遠以照前迥秀千齡

架澄什而光後以爲淳風替古澆俗移今悲巨夜之長昏痛微言之永翳遂乃投迹異域廣飡祕教乘杯雲漢之外振錫煙霞之表滔天巨海侵驚浪而羈遊亘地嚴霜犯凄氛而獨逝平郊散緒衣單雪嶺之風曠野低輪肌弊流沙之日遐征月路影對宵而暫雙遠邁危峯形臨朝而永隻研窮智境探賾至眞心罄玄津研幾祕術通昔賢之所不逮悟先典之所未聞遂得金牒東流續將斷之教寶偈西徙補已缺之文于時瞻彼靈基栖心此地

弘宣奥旨葉方翠於祇林遠闢幽關波再清於定水朕所以虔誠八正肅志雙林將延景福式資冥助奉願皇太后逍遙六度神遊冊闕之前偃息四禪魂昇紫極之境悲夫玉燭易往促四序於炎涼金箭難留馳六龍於晷漏恐波遷樹在夷溟海於桑田地是勢非淪高岸爲幽谷於是敬刋貞石式旌貞境其銘曰三光照象萬品流形人途超忽時代虛盈淳風久謝澆俗潛生愛波滔識業霧昏情猗歟調御迦維騰迹妙道乘幽玄源控寂鷲峯遐峙龍宮廣闢慧日舒光慈雲吐液睠言聖教載想德音義微往劫道冠來今騰神九域晦迹雙林漢夢如在周星遽沉悲纏奩鏡哀深棟宇濯龍潛潤椒風韜緒霜露朝侵風枝夕舉雲車一駕悠哉萬古乃興輪奐寔構雕華紫棟留月紅梁藻霞雲窻散葉風沼翻花蓋低鳳偃橋側虹斜爰有慧命英器虛沖孤標千載獨步三空給園味道雪嶺飡風智燈再朗眞筌重宗四運流速六龍馳騖巨夜銷氣函關啓曙茂德徽範微塵表譽勒美彼文

遐年永著三月庚申羣公等奉聖製咸詣朝堂上表陳謝曰跪發天華觀河宗之奇寶虔開祕篆聆雲英之麗曲包萬葉之鴻規籠千祀之殊觀相趨慶抃莫知所限竊以慧日西照朗巨夜而開冥法流東徙洽凍荄而挺秀無方之化不一應物之理同歸歷代迄茲咸崇斯典伏惟陛下垂衣截海作鏡中區錫類之道彌光出要之津尤重開給園於勝境延稱首以閑居地窮輪奐人標龍象重茲濬發沖旨爰製豐碑妙思難涯玄襟獨王義超繫表理邃環中臣等夙敬真宗幸窺天藻以坳堂之量揣靈鰲之浚壑蜉蝣之情議仙驥之遐壽式歌且舞咸誦在心循覽周遑不勝欣躍

大慈恩寺三藏法師傳卷第八

音釋

蔕都計切根蔕也 東漸漸將廉切流入也 蒟醑蒟果羽切木名蜀以為醬酬子亮切與醬同 馹音日驛馬也 晰之列切明也 瞶鋤陌切深也 疊許覲切隙也 鄶古外切國名 紕紊紕匹夷切繒疏也紊文運切絲亂也 閬力宕切仙苑也 諤五各切直言也 斐芳肥切往來貌